

堆填區多招除臭「騷」成效

環局研屯門擴建區增綠化帶 民建聯倡地區監察

香港文匯報訊（記者 羅繼盛）環境局明年將再向立法會提交擴建堆填區撥款申請。民建聯多名立法會議員，以及屯門和元朗區議員昨日由環保署官員陪同考察屯門堆填區和2個已復修的堆填區，了解政府現時改善氣味等問題的措施和成效。當局除了設置氣味中和機、增加覆蓋潔淨泥土、陸續停收帶有氣味的污泥外，亦加強附近路段清潔次數和範圍，以減低堆填區和車流對附近環境的影響。民建聯立法會議員陳克勤建議政府成立地區監察小組，聽取區議員、社區人士對廢物處理設施管理的意見。

民建聯3名立法會議員，包括主席譚耀宗、環境事務發言人陳克勤和漁農界何俊賢，以及多名屯門和元朗區議員，昨日由環保署官員陪同考察屯門堆填區和已完成復修的小冷水及皇后石谷堆填區，聽取政府人員講述現時堆填區改善環境、氣味問題的措施。環保署首席環境保護主任陳兆榮表示，屯門堆填區佔地110公頃，但運作時已盡量將廢物傾卸區的範圍縮至相等於2個籃球場的面積，傾卸區附近亦設置10多部流動氣味中和機。承辦商每日完成接收廢物後，會覆蓋300毫米厚的泥土，近兩三年更另外加蓋礦物砂漿塗層覆蓋傾卸區表面，以填滿泥土內的空間，減少氣味擴散。

建屏障頻洗街減影響村落

陳兆榮又指，堆填區承辦商亦會在非使用的傾卸區用不透氣臨時墊層覆蓋，又加設額外的堆填氣體抽氣井和流動堆填氣體燃燒裝置。堆填區又為鄰近村落建造高5米的土堤和高7米的流動屏障，亦加強附近路段清潔次數和範圍，每日由堆填區入口的稔灣路至龍鼓灘近發電廠約2公里的道路灑水8次至10次，減低堆填區和車流對附近環境的影響。

污泥處理廠下年底全運作

對於較易傳出氣味的污泥，陳兆榮表示，自今年起，傾倒污泥時會混合和覆蓋2倍至3倍潔淨泥土，而隨着污泥處理設施於明年投入運作，堆填區將陸續停收帶有氣味的污泥。污泥處理設施將於今年年底運廠內設施，2014年底將全面投入服務，屆時每日最多可處理2,000公噸污泥。

對於有議員查詢屯門堆填區的擴建規模能否縮小，陳兆榮指擴建規模是參考地勢而定，故難以大幅縮減堆填區擴建規模。不過，署方正積極研究在擴建範圍增設綠化帶，以回應社區的訴求。

陳克勤：各界參與廢物處理

陳克勤在參觀堆填區後表示，現場環境尚可接受，但認為環保署在居民關心的污染物、空氣質素問題上，工作較為被動。他建議署方可參考韓國等地成立地區監察小組，由區議員、鄉事代表、社區人士和專業人士參與廢物處理設施的設計、興建和管理。他又提出改善堆填區的景觀，例如在接近民居的堆填區範圍增加綠化帶，減低堆填區等設施對居民的影響。

挺擴建與否要聽地區意見

至於民建聯會否支持當局擴建堆填區建議，陳克勤指現時仍屬前期階段，要視乎政府早前承諾的工作，包括日常除臭工作和垃圾車密封裝置成效如何，以及區議會等地區人士對擴建堆填區的意見，再決定投票意向。



現時小冷水堆填區部分面積是斑蝶越冬地。



皇后石谷堆填區現有8公頃用地劃為青山練靶場範圍。



屯門堆填區已盡量將廢物傾卸區的範圍縮至2個籃球場的面積，以減少氣味擴散。

譚耀宗、陳克勤和何俊賢等由環保署官員陪同考察屯門堆填區和2個已復修的堆填區，了解政府現時改善氣味等問題的措施和成效。

復修堆填區成斑蝶保育地

香港文匯報訊（記者 羅繼盛）民建聯立法會議員和屯門、元朗區議員11人，昨日除考察屯門堆填區，亦參觀了2個已復修的堆填區，了解有關土地的發展現況。民建聯期望當局可對復修後的堆填區用途，多諮詢公眾和區議會意見，並且盡量供區內人士享用。

民建聯立法會和區議會議員11人，昨日亦參觀了已完成復修的皇后石谷和小冷水堆填區。其中小冷水堆填區佔地12公頃，在1978年至1983年營運，共收集約120萬公噸廢物，並在1999年至2000年進行修復工程。而剔除斜坡和堆填區修復設施的用地後可供使用的平地積約為1公頃，主要為綠化地帶，區內的「具特殊科學價值的地點」更為斑蝶越冬地，作保育用途。

皇后石谷變射擊場

另外，佔地38公頃的皇后石谷堆填區則在1983年開始使用，直到1996年正式關閉，共收集約1,300萬公噸廢物。政府其後於2004年展開修復工程，並於2006年完工。現時有8公頃用地已劃為青山練靶場範圍，另外6公頃的綠化地帶則以象徵式金額予香港射擊聯合總會，興建臨時射擊場。

環保署首席環境保護主任陳樹濤表示，當局修復堆填區時會設置堆填氣體和滲濾污水的收集和處理系統，裝置多層式覆蓋層和安裝雨水排放系統，並進行穩定斜坡和美化。而堆填區產生的滲濾污水經收集後，會在滲濾污水廠處理。署方亦一直進行修護工作，包括修復設施的運作和管理，並定期進行環境監測。

區員促還設施於民

不過，民建聯屯門區議員程志紅批評，香港射擊聯合總會早在2009年前已租用皇后石谷堆填區的空地，至今總會卻因經濟原因，射擊場設備仍未建成，加上設施只供總會會員使用，做法並不合理。她認為當局租出用地時，有關設施應提供予區內市民享用，團體亦需在指定時限內建好設施供市民使用。她又希望政府就復修後的堆填區使用多諮詢公眾和區議會，以增加地區參與度。

廢物管理 多管齊下爭支持

堆填區是本港必須的社區設施，亦是現時本港處理廢物的主要途徑。雖然政府在去年暑假提出擴建3個堆填區的撥款申請未能成事，但仍持續推行多項改善廢物管理措施，減少堆填區對鄰近地區的影響，並為明年初重提擴建堆填區爭取社會支持。

撥款助改裝全密封垃圾車

為降低堆填區對鄰近環境的影響，現時政府和政府合約承辦商已採用全密封式垃圾車，同時已向立法會財委會申請撥款1,875.5萬元推行「改裝

垃圾車資助計劃」，為300輛私人垃圾車安裝金屬車尾蓋和廢水儲存缸。政府預計改裝資助計劃可於明年1月展開，為期9個月。當局同時會修訂法例，規定垃圾車必須完全密封和有妥善配備，違例者可被罰款最高10萬元。政府亦回應了將軍澳居民對堆填區臭味的關注，政府正待堆填區擴建撥款通過後，將軍澳堆填區將只接收建築廢物。政府同時會推行「廢物分流計劃」，鼓勵廢物運輸業界轉用廢物轉運站，可以水路運送廢物往屯門堆填區，減少對路面交通的負擔。政務司司長林鄭月娥多次提出「共同承擔、分

區照顧」，曾多次出席受擴建堆填區影響的區議會會議和探訪鄰近堆填區的村落，聽取當地居民意見，並承諾會責成不同政策局，積極回應有關訴求。

林太倡「共同承擔分區照顧」

而因應資源循環藍圖提出減低本港廢物棄置量，政府已成立推動回收業可持續發展督導委員會，由政府司司長林鄭月娥擔任主席，加強統籌源頭減廢的工作，並加大力度推動回收業的發展。委員會檢討現時本地收集和棄置回收物的情況、相關的政策和支援措施，以及研究各項積極可行的方法以支援回收業，包括研究成立「回收基金」及其運作模式，以及改善社區回收網絡。

香港文匯報記者 羅繼盛



污泥處理設施將於2014年底將全面投入服務，屆時每日最多可處理2,000公噸污泥。

民記工作坊 徵長遠房策



梁志堅表示，地產界憂慮「辣招」會對中產造成影響。

香港文匯報訊（記者 郭兆東）民建聯專業事務委員會為掌握市民對住屋的民意，昨日舉行長遠房屋策略工作坊，邀請區議員、商界及專業界別人士集思廣益。地產建設商會執委會主席梁志堅會後表示，地產界從不反對政府實施任何調控樓市措施，但憂慮「辣招」導致樓價大幅滑落，會對中產造成影響。前地政總署署長劉勵超表示，若有確鑿的開發郊野用地建議供地區諮詢，相信成事機會較大。梁志堅憂「辣招」累樓市瀉 民建聯昨日舉辦長策工作坊，邀請多

位學者、團體代表及專業人士出席研討，以便制定更全面的政策建議。工作坊歷時約2小時，其中梁志堅於會後表示，會上未有就政府調控樓價的「辣招」游說政黨的投票意向，雙方只討論長策問題。不過他憂慮，一旦「辣招」經立法會批准推出，會隨即令樓市急瀉，影響市場上逾50萬個仍在供款期內的住宅單位業主。對於新世界、會德豐及港鐵在西鐵柯士甸站上蓋項目，其第五批推出單位昨晨迅即沽清，身兼會德豐副主席的梁志堅表示，公司單位出價是按照市價釐

增還款額加重中產負擔

他解釋，中產是本港經濟支柱，當中更有不少業主是藉貸款買樓「做生意」的中小企，故一旦樓價大跌，銀行就會要求業主增加還款額，加重業主的經濟負擔。不過，他重申地產界從不反對當局實施任何措施穩定樓市，相信政府會對業界的意見深思熟慮。劉勵超：郊野諮詢須具體 出席工作坊的劉勵超亦表示，對於本港是否夠地建屋，相信政府近期推出的多管齊下建議，當局及市民間仍有相當大的分歧，並指若社會拒絕與政府各讓一步及妥協，政策難以成事。但問及社會妥協是否代表要同意開發郊野用地，劉勵超就指不能一概而論，個人而言「原則上難以取得百分百支持」，但稱若有具體的開發郊野用地建議供地區諮詢，相信成事機會較大。

港垃圾場火災 羅味襲深

香港文匯報訊（記者 李薇 深圳報導）8日晚11時許，一股刺鼻的氣味瀰漫在深圳上空，不少網友在微薄反映「被熏醒」，有頭暈、胸悶等徵狀。昨日，深圳市人居環境委透露，該刺鼻的異味是香港粉嶺、打鼓嶺垃圾場火災引起。根據環境應急監測的結果表明，氣味中對人體健康有較大影響的揮發性有機物（VOC）中的苯、甲苯等有有機物均處於正常空氣本底的水平。

網友呻刺鼻鼻累失眠

昨日，有不少網友在微薄上稱8日晚，深圳羅湖、福田、南山、寶安等城區上空瀰漫着一股燒焦塑料的刺鼻味道。網友@Ly橙在9日凌晨2時17分發布微薄稱：「香港垃圾場火災，燃燒的臭味全部飄散過深圳市區！今晚根本無法入睡！」，並附上一張圖片，圖片上依稀可見大片火光。深圳市人居環境委指，環境污染應急處理人員在第一時間介入調查和開展環境應急監測，分別在深圳灣、紅樹林和羅湖口岸等地設點監測，以VOC為監測對象，採樣監測結果表明VOC中的苯、甲苯等有有機物處於正常空氣本底水平。深圳市人居環境委表示，當前正在抓緊與香港環保署了解原因，同時繼續開展空氣環境應急監測工作。目前異味已經消失。